

MARYAM KHALED HUSSEIN

Shubra El-Khama, Cairo, Egypt
+201150464667
maryamkhaled0625@gmail.com
<https://www.linkedin.com/in/maryam-khaled/>

To obtain a job at an interpretation firm where I can use my skills in interpretation

WORK EXPERIENCE

AR<>EN Freelance Translator | Subtitler

Dec 2021 - Present

- Provides professional subtitles and captions for film studios and TV series, documentaries, and promotional videos.

Private English Teacher

Sep 2019 – May 2022

- Taught English as ESL for kids/ Adults. prepared course materials and designed lessons that covered all aspects of the English language, whether written or verbal.
- kept track of student progress and customized individualized plans for students with specific requirements.
- Created a positive class environment and encouraged students to achieve their learning goals.

EDUCATION

Faculty of Simultaneous Interpretation and Languages, English Department, Al-Azhar University.

Bachelor's Degree in simultaneous Interpretation and Language

Year of Graduation: 2021

Grade: Very Good

VOLUNTARY WORK EXPERIENCE

English Instructor

Nov 2019 - Jan 2021

at Spread Your Skills team

- Taught conversation clubs (Intermediate levels).
- Taught English online to kids.
- Prepared lesson plans, activities, and materials for many projects for the team.

English Instructor

Feb 2020 – Dec 2020

at How to Be Trainer

- Prepared an online course for intermediate-level adults: lesson plans, PowerPoint presentations, and materials.

Project Management member

Oct 2019 – Dec 2020

at El-Amal team

- Made and coordinated resources to plans of team projects.

Public Relations Member

2019 –2020

at Arab School of Translation

- Organized an event with my team and spoke with speakers

Human Resources Head

Dec 2018 – June 2019

at Face Your Fears team

- I was responsible for recruiting, screening, interviewing, and placing volunteer members.
- I managed volunteer relations and training.
- Planned and coordinated the administrative functions of an organization.

SKILLS

Language Skills

- Arabic: Mother Tongue
- English: Fluent

Technical Skills

- Proficient with Microsoft Office (Word-Excel-PowerPoint).
- Advanced Subtitle Workshop and Subtitle Edit experience

Personal Skills

- Communication skills
- Teaching English as a second language.
- Classroom Management.
- Leadership.
- Teamwork.
- Commitment

TRAININGS

Trainee Aug 2022 - Sept 2022

at Career Compass

- Attended intensive training on work market skills and work system for 180 hours
- learned how to make a career plan- work environment skills Personal branding.

Subtitle Training Dec 2020 -June 2021

at Global Localization

English Teaching Training Oct 2020

at Passion English Training

Translation Training June 2020 – Step 2020

at the Arab School of Translation

English Course Apr 2018

at Success Academy

COURSES

Online Course: Teach English Now

at Arizona State University.
Duration: 6 hours

Emotional Intelligence

at Edrak
Duration: 3 hours

Critical Thinking

at Linked in learning
Duration: 1 hour

PERSONAL INFORMATION

Date of Birth: 25. 6 .1999

Marital Status: Single